

Introduzione	5
Capitolo 1: <i>Il salice</i> (1940).....	9
1.0 Descrizione.....	9
1.1 Storia editoriale di <i>Iz šesti knig</i>	11
1.2 Traduzione e commento	19
Epigrafe.....	19
<i>Iva</i>	21
<i>Muza</i>	29
«Nebyvalaja osen' postroila kupol vysokij...»	35
«Chorošo zdes': i šelest i chrust...»	39
«Ot tebjja ja serdce skryla...»	42
«Odni gljadjatsja v laskovye vzory...»	46
«Tot gorod, mnoj ljubimyj s detstva...»	50
«Kogda čelovek umiraet...»	54
<i>Kleveta</i>	57
<i>Šestnadcatyj god</i>	61
I. «Ne prislal li lebedja za mnoju...»	61
II. «Okopy, okopy...»	65
«Esli pleščetsja lunnaja žut'...»	67
<i>Iz knigi Bytija</i>	70
I. <i>Rachil'</i>	71
II. <i>Lotova žena</i>	75
«Godovščinu veseljuju prazdnuj...»	78
«Ot drugih mne chvala – čto zola...»	83
«Zdes' Puškina izgnan'e načalos'...»	86
<i>Chudožniku</i>	89
«Byvaet tak: kakaja-to istoma...».....	93
«I upalo kamennoe slovo...»	97
<i>Skazka o černom kol'ce</i>	100
<i>Boris Pasternak</i>	104
<i>Voronež</i>	109
<i>Dante</i>	112
<i>Kleopatra</i>	115
«Mne ni k čemu odičeskie rati...»	119
<i>Majakovskij v 1913 godu</i>	122
Capitolo 2: <i>Il salice</i> (1946)	127
2.0 Descrizione	127
2.2 Storia editoriale di <i>Stichotvorenija Anny Achmatovoj (1909-1945)</i>	129
2.3 Liriche aggiunte: traduzione e commento	137

<i>1916 god</i>	137
«No ja predupreždaju vas...»	142
«Ne nedeli, ne mesjacy – gody...».....	145
<i>Drugu</i>	147
«Tak otletajut temnye duši...»	150
<i>V parke</i>	153
«Iz cikla “Junost”»	155
<i>Sovremennica</i>	162
<i>Tretij Začatevskij</i>	165
<i>Nadpis’ na knige</i>	168
<i>Londoncam</i>	178
Capitolo 3: <i>Il giunco</i> (1961)	181
3.0 Descrizione	181
3.1 Storia editoriale di <i>Stichotvorenija</i> (1909-1961).....	182
Capitolo 4: <i>Il giunco</i> (1965).....	189
4.0 Descrizione	189
4.1 Storia editoriale di <i>Beg vremeni</i>	190
4.2 Liriche aggiunte: traduzione e commento	197
Epigrafe.....	197
<i>Zaklinanie</i>	198
«Vse èto razgadaes’ ty odin...»	202
<i>Raspjatie</i>	205
«I, kak vsegda byvaet v dni razryva...»	208
<i>Poslednij tost</i>	210
<i>Nadpis’ na knige «Podorožnik»</i>	212
<i>Leningrad v marte 1941 goda</i>	215
<i>Putem vseja zemli</i>	217
Capitolo 5: Dal <i>Salice</i> al <i>Giunco</i>	227
5.1 Temi.....	229
5.2 Stilemi	234
5.3 Intertestualità	237
5.4 Metri	241
5.5 <i>Il Giunco</i> nell’opera di Anna Achmatova: prime considerazioni.....	242
Capitolo 6: I piani d’archivio e le edizioni critiche	249
6.1 I piani d’archivio	249
6.1.1 PT1 (1990)	250
6.1.2 PT2 (1993).....	252

6.1.3 PT3 (2000).....	254
6.2 Le edizioni critiche	258
6.2.1 <i>Stichotvorenija i poëmy</i> , a cura di V. M. Žirmunskij (1977)	260
6.2.2 <i>Sočinenija v dvuch tomach</i> , a cura di V. A. Černych (1986; 1990)	261
6.2.3 <i>Sočinenija v dvuch tomach</i> , a cura di M. M. Kralin (1990)	263
6.2.4 <i>Sobranie sočinenij v šesti tomach</i> , a cura di N. V. Koroleva (1998-2005)	266
6.2.5 <i>Pobeda nad Sud'boj</i> , a cura di N. I. Krajneva (2005).....	268
Appendice	271
<i>Ива</i> (1940).....	271
<i>Ива</i> (1946).....	285
<i>Тростник</i> (1961).....	301
<i>Тростник</i> (1965)	311
Liriche apparse nei piani d'archivio.....	327
Bibliografia	333
Ringraziamenti	359